

Zeitschrift: Physioactive
Herausgeber: Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband
Band: 56 (2020)
Heft: 7

Rubrik: Kurzhinweise

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kurzhinweise

■ Der Bundesrat fördert Palliative Care

Der Bundesrat will die Betreuung und Behandlung von Menschen am Lebensende weiter verbessern. Der Zugang zu den Angeboten der Palliative Care soll für alle Menschen in der Schweiz möglich sein, unabhängig von Diagnose oder Wohnort. Zudem sollen Fachpersonen die Patientinnen und Patienten und ihre Angehörigen dazu befähigen, selbstbestimmte und wohlinformierte Entscheidungen zu fällen. Am 18. September 2020 hat der Bundesrat den Bericht «Bessere Betreuung und Behandlung von Menschen am Lebensende» verabschiedet, der als Antwort auf ein Postulat der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerats (SGK-SR) erstellt wurde und in dem er eine Reihe von Massnahmen vorschlägt, um Palliative Care weiter zu fördern. Diese elf Massnahmen, die sich auf der Nationalen Strategie Palliative Care basieren, konzentrieren sich auf vier Themenbereiche: Sensibilisierung und vorausschauende Auseinandersetzung mit dem Lebensende fördern; Menschen in der letzten Lebensphase und ihre Angehörigen angemessen unterstützen; Behandlung und Betreuung von Menschen mit einer komplexen Symptomatik in der letzten Lebensphase verbessern; Koordination und Vernetzung auf nationaler Ebene sicherstellen.

Bessere Betreuung und Behandlung von Menschen am Lebensende. Bericht des Bundesrates in Erfüllung des Postulates 18.3384 der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerats (SGK-SR) vom 26. April 2018, Bern, September 2020. www.bag.admin.ch/bag/de/home/strategie-und-politik/nationale-gesundheitsstrategien/strategie-palliative-care.html

■ Medizinische Überversorgung: Infografiken für den Patientendialog

Die Aufklärung über potenziell gefährliche oder sinnlose Behandlungen kann anspruchsvoll und zeitaufwendig für den Behandelnden sowie die Patientin oder den Patienten sein. Smarter medicine und Swiss Medical Board (SMB) sind beides Initiativen, die darauf abzielen, die unerwünschten Entwicklungen bezüglich Über- und Fehlversorgung im Schweizer Gesundheitssystem zu vermindern. Aus diesem Grund haben sie Infografiken für Behandelnde ausarbeiten lassen, um PatientInnen auf einfache und visuelle Weise Empfehlungen zu vermitteln.

Eine dieser Infografiken bezieht sich beispielsweise auf den Bereich der Diagnostik und veranschaulicht eine Empfehlung für die Bildgebung bei Rückenschmerzen unter dem Titel: «Kein Röntgenbild bei Rückenschmerzen in den ersten sechs Wochen». Drei kurze Rubriken «Fakten», «Risiken und Nebenwirkungen» und «Ausnahmen» auf der Rückseite ergänzen die zentrale Botschaft. Dadurch erhoffen die Initiativen, die Kommunikation zwischen Fachperson und PatientIn zu vereinfachen, die PatientInnen zu «befähigen» und im Idealfall die Behandlungsqualität zu verbessern. (bks)

En bref

■ Le Conseil fédéral promeut les soins palliatifs

Le Conseil fédéral veut améliorer davantage la prise en charge et le traitement des personnes en fin de vie. Les offres de soins palliatifs doivent être accessibles à toutes les personnes vivant en Suisse, indépendamment du diagnostic ou du domicile. Par ailleurs, les professionnels doivent aider les patients et leurs proches à prendre des décisions de manière autonome, en toute connaissance de cause. Le 18 septembre 2020, le Conseil fédéral a approuvé le rapport «Améliorer la prise en charge et le traitement des personnes en fin de vie» élaboré en réponse à un postulat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des États (CSSS-CE), dans lequel il propose une série de mesures visant à promouvoir les soins palliatifs. Les 11 mesures, fondées notamment sur la Stratégie nationale en matière de soins palliatifs, sont axées sur quatre thématiques: sensibiliser les personnes et encourager une réflexion sur la fin de vie; soutenir de manière adéquate les personnes en fin de vie ainsi que leurs proches; pendant la dernière phase de l'existence, améliorer le traitement et la prise en charge des personnes présentant un tableau clinique complexe; assurer une coordination et une mise en réseau au niveau national.

Améliorer la prise en charge et le traitement des personnes en fin de vie. Rapport du Conseil fédéral en réponse au postulat 18.3384 de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des États (CSSS-CE) du 26 avril 2018, Berne, Septembre 2020. www.bag.admin.ch/bag/fr/home/strategie-und-politik/nationale-gesundheitsstrategien/strategie-palliative-care.html

■ Surmédicalisation: infographies pour le dialogue avec les patient-es

Informar les patient-es sur des traitements potentiellement dangereux ou dénués de sens peut s'avérer exigeant et prendre beaucoup de temps. Les associations smarter medicine et Swiss Medical Board s'engagent contre les développements indésirables de la surmédicalisation et les soins inappropriés au sein du système de santé suisse. C'est pourquoi elles ont conçu des infographies destinées aux praticien·nes, afin de communiquer aux patient-es des recommandations de manière simple et visuelle.

L'une de ces infographies concerne par exemple le domaine du diagnostic et illustre des recommandations en matière d'imagerie pour les douleurs dorsales, sous l'intitulé: «Pas de bilan radiologique en cas de douleurs dorsales depuis moins de 6 semaines». Au verso, trois brèves sections «Faits», «Risques et effets secondaires» et «Exceptions» complètent le message central. À terme, les initiateurs visent ainsi à simplifier la communication entre professionnels et patient-es, «habiliter» la patiente ou le patient et améliorer la qualité du traitement. (bks)

Les prototypes d'infographies sont disponibles gratuitement en allemand, en français et en italien sous forme de fichiers

Prototyp-Infografiken in Deutsch, Französisch und Italienisch können kostenlos als PDF heruntergeladen werden: www.smartermedicine.ch/de/fuer-fachpersonen/infografiken-fuer-behandelnde.html

Clarfeld L, Amstad H, Medizinische Überversorgung: Infografiken für den Patientendialog. SAEZ. 2020; 101(2728): 838–840

PDF à télécharger sous: www.smartermedicine.ch/fr/pour-specialistes/infographies.html

Clarfeld L, Amstad H, Surmédicalisation: infographies pour le dialogue avec les patients. Bull Med Suisses. 2020; 101(2728): 838–840

Veranstaltungen

An dieser Stelle finden Sie Hinweise auf Veranstaltungen, die sich interprofessionell mit aktuellen Fragen aus dem Gesundheitswesen befassen.

Manifestations

Nous vous présentons ci-dessous des manifestations interprofessionnelles portant sur différents thèmes d'actualité du système de santé.

Datum und Ort Date et lieu	Veranstaltung, Thema Manifestation, sujet	Weitere Informationen Informations supplémentaires
23. November 2020, online	Schlussstagung Förderprogramm Interprofessionalität	www.bag.admin.ch/tagung-interprof
23 novembre 2020, online	Journée de clôture Programme de promotion Interprofessionnalité	www.bag.admin.ch/journee-interprof
26. November 2020, online	Forschungswebinar palliative ch	https://mymedworld.ch/de/events/palliative-online-forschungswebinar
26 novembre 2020, online	Webinaire de recherche palliative ch	https://mymedworld.ch/fr/events/palliative-online-forschungswebinar
15. Dezember 2020, online	Tagung «Langzeitpflege»: Pflege im Spannungsfeld zwischen Ethik, Medizin und Ökonomie	https://www.rvk.ch/bildung/tagung-langzeitpflege
15 décembre 2020, online	Conférence «Soins de longue durée»: Les soins dans la zone de tension entre éthique, médecine et économie	https://www.rvk.ch/bildung/tagung-langzeitpflege
21. Januar 2021, Bern	4. Nationale Tagung Gesundheit & Armut	https://www.vbfg-arps.ch/aktuell/agenda/detail/4-nationale-tagung-gesundheit-armut/
21 janvier 2021, Berne	4 ^e Congrès national Santé et pauvreté	https://www.vbfg-arps.ch/fr/actualites/agenda/detail/4e-congres-national-sante-et-pauvrete/
27.–28. Januar 2021, St. Gallen	14. Fachsymposium Gesundheit: Digitalisierung, Technik und künstliche Intelligenz – Fortschritt und Gefahr für Pflege und Medizin	https://www.kssg.ch/fachsymposium-gesundheit
27–28 janvier 2021, St-Gall	14 ^e Symposium sur la santé: Numérisation, technologie et intelligence artificielle – progrès et danger pour les soins et la médecine	https://www.kssg.ch/fachsymposium-gesundheit
28. Januar 2021, online	22. Nationale Gesundheitsförderungs-Konferenz «Coronavirus und Gesundheitsförderung: Erkenntnisse für die Zukunft»	https://konferenz.gesundheitsfoerderung.ch/de/
28 janvier 2021, online	22 ^e Conférence nationale sur la promotion de la santé: «Coronavirus et promotion de la santé: quelles leçons pour l'avenir?»	https://konferenz.gesundheitsfoerderung.ch/fr/

Datum und Ort Date et lieu	Veranstaltung, Thema Manifestation, sujet	Weitere Informationen Informations supplémentaires
8.–10. April 2021, online	World Physiotherapy Congress 2021	https://congress.physio/2021
8–10 avril 2021, online	World Physiotherapy Congress 2021	https://congress.physio/2021
29. – 30. April 2021, online	2 nd international CNHW Conference 2021: effective measures to keep our treasures – how to care for health professionals and family caregivers	www.cnhw.ch/international-conference/2021/information/
29–30 avril 2021, online	2 nd international CNHW Conference 2021: effective measures to keep our treasures – how to care for health professionals and family caregivers	www.cnhw.ch/international-conference/2021/information/

Offizielle Verbandspartner / partenaires officiels de l'association / *partner ufficiali dell'associazione*

PERNATON®

PERNATON® – natürlich beweglich

Als Kapselpräparat zur Nahrungsergänzung oder als Gel für die Massage unterstützt das PERNATON® Sortiment die Funktionalität von Gelenken, Sehnen, Muskeln und Bändern. Forscher haben festgestellt, dass die Maoris in Neuseeland aufgrund ihrer muschelreichen Ernährung bis ins hohe Alter beweglich bleiben. Die Grünlippmuschel beinhaltet wesentliche Nähr- und Aufbaustoffe, die für die Funktionalität des Bewegungsapparates wichtig sind.

PERNATON® – pour une souplesse toute naturelle

La gamme PERNATON® soutient la fonctionnalité des articulations, des tendons, des muscles et des ligaments en tant que préparation sous forme de capsules pour compléments alimentaires ou de gel pour massage. Des chercheurs ont découvert que les Maoris de Nouvelle-Zélande restent mobiles jusqu'à un âge avancé en raison de leur alimentation riche en moules. La moule aux orles verts contient des nutriments essentiels et des éléments constitutifs qui sont importants pour la fonctionnalité de l'appareil locomoteur.

www.pernaton.ch

Werbematerial über das Kontaktformular erhältlich /
matériel publicitaire gratuit disponible via le formulaire de contact

MediData

Für eine gesunde Entwicklung.

MediData ist der führende Full Service Provider für den elektronischen Datenaustausch im Schweizer Gesundheitswesen. Mit unseren IT-Lösungen sind wir Brückenbauer zwischen Leistungserbringern, Versicherern und Patienten. Unser Ziel ist es, das Schweizer Gesundheitswesen von Administrativkosten zu entlasten.

MediData est le prestataire leader de services complets en matière d'échange électronique des données dans le domaine de la santé publique suisse. Nous simplifions à l'aide de solutions informatiques les procédures administratives entre les prestataires, les assureurs et les patients dans le but d'alléger les coûts administratifs dans le domaine de la santé publique suisse.

FREI SWISS

Die FREI SWISS AG ist kompetenter Ansprechpartner für Physiotherapeuten, Ärzte oder Rehabilitationszentren. Als Komplettanbieter bietet sie perfekten Service und ein breites Sortiment. Die einzigartigen Medizinischen Trainingsgeräte und Therapieliegen der FREI SWISS AG werden in Deutschland gefertigt und sind von bester Qualität. Auch intelligente Konzeptlösungen für die Praxis gehören zum Leistungsangebot des Unternehmens – von der Rückenstrasse bis zum Zirkeltraining.

FREI SWISS SA est un partenaire compétent au service des physiothérapeutes, des médecins ou des centres de réhabilitation. En tant que fournisseur complet d'équipements, notre entreprise vous offre un service impeccable et un grand choix de produits. Les appareils médicaux d'entraînement uniques en leur genre et les couchettes thérapeutiques FREISWISS SA sont construits en Allemagne et sont de haute qualité. Des concepts offrant aux cabinets de traitement des solutions bien élaborées font partie des prestations de notre entreprise, qu'il s'agisse par exemple d'appareils pour le dos ou d'entraînements au moyen de cerceaux.